

Switzerland-Estavayer-le-Lac: Engineering services

OJ S 60/2023 24/03/2023

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Office fédéral des routes - Infrastructure routière Ouest Filiale Estavayer-le-Lac

Postal address: Place de la Gare 7

Town: Estavayer-le-Lac

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 1470

Country: Switzerland

Contact person: Gestion des projets

E-mail: marchespublics.estavayer@astra.admin.ch**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1324085

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Office fédéral des routes - Infrastructure routière Ouest Filiale Estavayer-le-Lac

Postal address: Place de la Gare 7

Town: Estavayer-le-Lac

Postal code: 1470

Country: Switzerland

Contact person: N01.02 080177 - UPlaNS+3e voie VCN - APR trafic phases MK-AP (7326)

E-mail: marchespublics.estavayer@astra.admin.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):Main address: <https://www.simap.ch>**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Entretien et aménagement RN

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

II.1.2. Main CPV code

71300000 Engineering services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Das ASTRA ist Träger des Projekts "N01/Section 2 & 6 UPlaNS Vengeron-Coppet-Nyon", "Suppression Goulet Vengeron - Coppet 3ème voie" und "Suppression Goulet Coppet - Nyon 3ème voie", im Folgenden "VCN-Projekt" genannt. Es soll sicherstellen, dass:

- Der Unterhalt des Abschnitts der N01 zwischen Km 14.200 und Nyon (km 33.500) im Rahmen des UPlaNS. Zusätzlich: der Abschnitt in Richtung Genf-See zwischen km 13.200 und km 15.600 (Länge von 2.4 km), einschliesslich der Strassen von Lausanne und Romelles.
- Die Beseitigung von Engpässen durch die Einrichtung einer dritten Fahrspur auf der Nationalstraße N01 im Sektor Vengeron-Coppet-Nyon zwischen km 14.485 und 33.450.

Für das VCN-Projekt wurden ein umfassendes Instandhaltungskonzept (EK) und ein Generelles Projekt (GP) erstellt. Der vorliegende Auftrag betrifft die RPA-Leistungen zur Erstellung der Phase MK (Interventionskonzept) und AP (endgültiges Projekt) der Verkehrsstudien.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: An das ASTRA, Filiale Estavayer-le-Lac An das ASTRA, Zentrale in Ittigen In den Büros der Mandatsträger Auf dem betroffenen Abschnitt der Nationalstraße An die betroffenen Nationalstraßenunterhaltungszentren Bei eidgenössischen oder kantonalen Verwaltungsstellen An die betroffenen Gemeinden.

II.2.4. Description of the procurement

Das ASTRA ist Träger des Projekts "N01/Section 2 & 6 UPlaNS Vengeron-Coppet-Nyon", "Suppression Goulet Vengeron - Coppet 3ème voie" und "Suppression Goulet Coppet - Nyon 3ème voie", im Folgenden "VCN-Projekt" genannt. Es soll sicherstellen, dass:

- Der Unterhalt des Abschnitts der N01 zwischen Km 14.200 und Nyon (km 33.500) im Rahmen des UPlaNS. Zusätzlich: der Abschnitt in Richtung Genf-See zwischen km 13.200 und km 15.600 (Länge von 2.4 km), einschliesslich der Strassen von Lausanne und Romelles.
- Die Beseitigung von Engpässen durch die Einrichtung einer dritten Fahrspur auf der Nationalstraße N01 im Sektor Vengeron-Coppet-Nyon zwischen km 14.485 und 33.450.

Für das VCN-Projekt wurden ein umfassendes Instandhaltungskonzept (EK) und ein Generelles Projekt (GP) erstellt. Der vorliegende Auftrag betrifft die RPA-Leistungen zur Erstellung der Phase MK (Interventionskonzept) und AP (endgültiges Projekt) der Verkehrsstudien.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Siehe Punkt 4.6 « Sonstige Angaben » der SIMAP-Publikation. /
Weighting: 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 14/08/2023 End: 31/03/2030

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Anfangs- und Enddaten sind provisorisch. Eine Vertragsverlängerung kommt dann zum Tragen, wenn die erforderliche Kreditfreigabe, die Fristen für die Genehmigungsverfahren und /oder unvorhergesehene Umstände dies erfordern.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Leistungen zur Engpassbeseitigung mit dem Ziel der Schaffung einer dritten Fahrspur und einer R-BAU sind optional. Sie hängen jeweils von der Genehmigung des Gesamtvorhabens durch den Bundesrat und die Projektleitung ab.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die nachfolgenden Eignungsnachweise / Bestätigungen müssen zusammen mit den vorgegebenen Angebotsunterlagen eingereicht werden, da ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann. Der Anbieter muss als Beweis die Liste der Angebotsunterlagen benutzen.

1 TECHNISCHE FÄHIGKEITEN DES ANBIETERS

EK1.1 Referenzen des Anbieters

Eine Referenz des Bieters über ein bereits abgeschlossenes Projekt vergleichbarer Komplexität im selben Fachbereich, unter Angabe des Zeitraums, der Gesamtinvestition des Projekts, der erbrachten Leistungen und des Ansprechpartners (Auftraggebers), der zur Erteilung von Auskünften berechtigt ist.

EK1.2 Subunternehmer

Maximum 50% der Leistungen kann durch den Subunternehmer erbracht werden.

2 WIRTSCHAFTLICHE UND FINANZIELLE FÄHIGKEITEN DES ANBIETERS

EK2.1 Jahresumsatz

Der Jahresumsatz des Bieters beträgt mehr als das Doppelte des jährlichen Auftragswerts.

EK2.2 Einzureichende Dokumente

Dokumente, die mit dem Angebot des Bieters einzureichen sind:

- Unterzeichnete freiwillige Erklärung des Anbieters;
- Auszug(e) aus dem Handelsregister für den Bieter und ggf. für jedes Mitglied der Partnervereinigung. Für Unternehmen mit Sitz im Ausland, analoge Bescheinigung(en). Diese Unterlagen dürfen nicht älter als drei Monate im Verhältnis zur Frist für die Einreichung des Angebots sein

EK2.3 Einzureichende Dokumente nach Offerteingabe

Bescheinigungen, die nach der Abgabe des Angebots vom Bieter auf Verlangen der Vergabestelle innerhalb von 7 Tagen vorzulegen sind:

- Bescheinigung des Insolvenzamtes, dass sich die Gesellschaft nicht in Liquidation befindet;
- Auszug aus dem Betreibungsregister (jünger als drei Monate im Vergleich zur Frist für die Einreichung des Angebots);
- Letzter Bericht der Revisionsstelle;
- Belege über die aktuellen Zahlungen für AHV/IV/EO/ALV sowie SUVA und ESTV;
- Begründungen für die aktuellen Zahlungen für das BVG;
- Bescheinigung(en) über eine Berufshaftpflichtversicherung für Schäden und Deckungssummen, wie im Vertragsentwurf angegeben.

3 FÄHIGKEIT UND VERFÜGBARKEIT DER SCHLÜSSELPERSONEN

EK3.1 Referenzen der Schlüsselpersonen

Eine Referenz pro Schlüsselperson [*] in einer gleichwertigen Funktion oder in der Funktion eines Stellvertreters für ein bereits abgeschlossenes Projekt vergleichbarer Komplexität, unter Angabe der Funktion, des Zeitraums, der Höhe des Honorars des Bieters und der Gesamtkosten des Projekts, der abgeschlossenen Phasen, der erbrachten Leistungen und des auskunftsberechtigten Ansprechpartners des Auftraggebers.

EK3.2 Verfügbarkeit

Nachweis, dass die Verfügbarkeit der Schlüsselpersonen [*] für das Mandat dieser Ausschreibung in den ersten beiden Jahren des Mandats über der vom öffentlichen Auftraggeber geforderten Mindestverfügbarkeit liegt. Detaillierte Aufzählung und Beschreibung der zeitlichen Beschränkungen, die durch ihre anderen Projekte oder Tätigkeiten entstehen.

(*) Für die Befähigung des Anbieters: Die Person, welche die Funktion des Projektleiters und hat, wird als Schlüsselperson wahrgenommen.

EK3.3 Sprachliche Anforderungen

Die Schlüsselperson und ihren Stellvertreter [*] müssen mindestens die folgenden Französischkenntnisse haben:

- Projektleiter: C1
- Stellvertreter des Projektleiters: C1

Die oben genannten Niveaustufen gehören zum Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen, der vom Europarat herausgegeben wird.

Der Bieter muss die Tabellen "Sprachanforderungen" in den Angebotsunterlagen ausfüllen und dem Lebenslauf alle Bescheinigungen über das geforderte oder ein gleichwertiges Niveau beifügen oder ausreichende Erklärungen für das erreichte Niveau liefern.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die nachfolgende Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten:

Technische Leistungsfähigkeit des Anbieters

Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit des Anbieters

Fähigkeiten und Verfügbarkeit der Schlüsselpersonen

Im Falle eines Zusammenschlusses von Partnern zur Einreichung eines Angebots müssen die Eignungskriterien nicht von jedem einzelnen Partner, sondern vom Zusammenschluss erfüllt

werden, es sei denn, das Kriterium legt ausdrücklich fest, dass es von jedem Partner erfüllt werden muss.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 10/05/2023 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French, Italian

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 15/05/2023 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Das Datum der Offertenöffnung ist provisorisch. Die Offertenöffnung ist nicht öffentlich. Die Anbieter erhalten ein anonymisiertes Offertöffnungsprotokoll der Angebote.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: Keine.

Geschäftsbedingungen: Gemäß dem geplanten Vertragsentwurf.

Verhandlungen: Es sind keine Ortsbesichtigungen vorgesehen.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt diesen Auftrag nur an Anbieter, welche die in den Ausschreibungsunterlagen und der Gesetzgebung festgelegten Teilnahmebedingungen einhalten. Dies betrifft insbesondere die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen, der Arbeitsbedingungen, der Lohngleichheit, des Umweltrechts und das wettbewerbskonforme und korruptionsfreie Verhalten.

Sonstige Angaben: 1) Zuschlagskriterien Die Angaben betreffend Zuschlagskriterien müssen zusammen mit den (vorgegebenen) Angebotsunterlagen eingereicht werden. ZK1

BESONDERE FÄHIGKEITEN UND REFERENZEN DER SCHLÜSSELPERSONEN ZK1.1

Projektleiter [25%] Beweiselemente: - Referenzen der Person in einer ähnlichen Funktion (als Leiter oder Stellvertreter) für ein Projekt von vergleichbarer Komplexität - Lebenslauf der

Schlüsselperson (Diplome, Bescheinigungen, Referenzprojekte, abgeschlossene Phasen, beruflicher Werdegang) Beurteilungselemente: - Aus- und Weiterbildung, Mitglied von Expertenkommissionen in Bezug auf die vom Projekt betroffenen Bereiche. - Erfahrung: Anzahl der Jahre an Erfahrung in den vom Projekt betroffenen Bereichen, Angemessenheit der Referenzprojekte in Bezug auf den Markt, in den Referenzprojekten ausgeübte Funktionen. Qualität der in den Referenzprojekten erbrachten Leistungen. ZK1.2

Stellvertretender Projektleiter [15%] Beweiselemente: - Referenzen der Person in einer ähnlichen Funktion (als Leiter oder Stellvertreter) für ein Projekt von vergleichbarer Komplexität - Lebenslauf der Schlüsselperson (Diplome, Bescheinigungen, Referenzprojekte, abgeschlossene Phasen, beruflicher Werdegang) Beurteilungselemente: - Aus- und Weiterbildung, Mitglied von Expertenkommissionen in Bezug auf die vom Projekt betroffenen Bereiche. - Erfahrung: Anzahl der Jahre an Erfahrung in den vom Projekt betroffenen Bereichen, Angemessenheit der Referenzprojekte in Bezug auf den Markt, in den Referenzprojekten ausgeübte Funktionen. Qualität der in den Referenzprojekten erbrachten Leistungen. ZK2

AUFGABENANALYSE UND VORGEHENSVORSCHLAG, QUALITÄTSMANAGEMENT-KONZEPT, RISIKO- UND NACHHALTIGKEITSANALYSE, INNOVATION [30%] Beweiselemente: - Aufgabenanalyse und Vorgehensvorschlag - Organisation des Projekts und des Anbieters (Organigramm) - Risiko- und Nachhaltigkeitsanalyse - Vorschläge für Innovationen Beurteilungselemente: Aufgabenanalyse und Vorgehensvorschlag - Kritische Analyse der Rahmenbedingungen sowie der Haupt- und Sonderaufgaben, die mit dem ausgeschriebenen Mandat verbunden sind. - Relevanz und Effizienz des vorgeschlagenen Vorgehens zur Abwicklung des ausgeschriebenen Mandats. Organisation des Projekts und des Anbieters (Organigramm): - Relevanz und Effizienz der Organisation des Bieters für die Abwicklung des ausgeschriebenen Mandats. Risiko- und Nachhaltigkeitsanalyse: - Identifizierung projektspezifischer Risiken (max. 5) und Relevanz der damit verbundenen Maßnahmen - Identifizierung und Konkretisierung der Herausforderungen und Chancen im Bereich der nachhaltigen Entwicklung im Zusammenhang mit dem Projekt. Vorschläge für Innovationen: - Innovativer Charakter, Vorschläge und Beschreibung innovativer Lösungen im Zusammenhang mit dem Projekt. Für alle Beweise: - Sinn der Zusammenhänge - Klarheit der Dokumente

ZK3 PREIS [30%] Beweiselemente: - Betrag des finanziellen Angebots Beurteilungselemente: Der für die Bewertung berücksichtigte Preis ist der Betrag des Angebots mit Rabatt, ohne Skonto und ohne Mehrwertsteuer, nachdem der Bevollmächtigte des BT das Angebot geprüft und arithmetische Fehler berichtigt hat. Die Bewertung der Preise erfolgt nach folgender Methode: Die höchste Punktzahl (5) erhält das überarbeitete Angebot mit dem niedrigsten Preis. Angebote, deren Preis um 100 % oder mehr über dem des niedrigsten Angebots liegt, erhalten die Note 0. Dazwischen erfolgt eine lineare Bewertung, bei der Hundertstel berücksichtigt werden. Bewertung anderen Zuschlagskriterien als den Preis: Die Bewertung wird immer in Form von Noten angegeben 0 - 5

0 Nicht beurteilbar /==/ Keine Angabe 1 Sehr schlecht erfüllt /==/ ungenügende, unvollständige Angaben 2 Schlecht erfüllt /==/ Angaben ohne ausreichenden Projektbezug 3 Erfüllt /==/ Den Anforderungen der Ausschreibung entsprechend 4 Gut erfüllt /==/ Qualitativ gut 5 Sehr gut erfüllt /==/ Qualitativ ausgezeichnet, sehr grosser Beitrag zur Zielerreichung

Punkteberechnung: Summe aller Noten multipliziert mit ihrer Gewichtung. Die Maximalpunktzahl ist: 5 (höchste Note) x 100 = 500 Punkte

2) Vergütung der Angebote, Rückgabe der Unterlagen Die Ausarbeitung der Angebote wird nicht vergütet. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben. 3) Vorbehalt Der Auftrag wird vorbehaltlich der Reife des Projekts und/oder der Verfügbarkeit von Krediten vergeben. Dieses Mandat für das RPA Verkehr Phase MK-AP, für den optionalen Teil der Beseitigung der Engpässe durch die Schaffung einer dritten Spur auf der Nationalstrasse N01 im Sektor Vengeron-Coppet-Nyon, ist gültig unter Vorbehalt der Genehmigung des GP-Projekts "3ème Spur Vengeron-

Coppet und 3ème Spur Coppet-Nyon" durch den Bundesrat. Der Teil über R-BAU ist vorbehaltlich der Genehmigung durch den Projektleitungsausschuss gültig. Ohne die Zustimmung des Auftraggebers wird keine Leistung begonnen. 4) Ausschluss, Vorbefassung Das derzeitige Büro zur Unterstützung des Bauherrn (BAMO) des Projekts, CSD Ingénieurs SA in Lausanne und Risse Engineering SA in Villars-sur-Glâne, sowie alle Unternehmen, die eine enge rechtliche oder wirtschaftliche Verbindung zu ihnen haben, sind von diesem Verfahren ausgeschlossen, da sie zur Erstellung der vorliegenden Ausschreibungsunterlagen beigetragen haben. 5) Bereinigung der Angebote Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, Angebote unter strikter Berücksichtigung der Bedingungen gemäss Artikel 39 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen zu berichtigen (SR 172.056.1 – BöB). 6) Bewertung der Angebote Gemäss Artikel 40 der BöB: Da die Prüfung und Bewertung der Angebote einen erheblichen Aufwand fordert, behält sich die Auftraggeberin das Recht vor, alle Angebote auf der Grundlage der eingereichten Unterlagen einer ersten Prüfung zu unterziehen. Auf dieser Grundlage wählt sie mindestens die drei bestrangierten Angebote aus und unterzieht eine umfassende Prüfung und Bewertung.

Rechtsmittelbelehrung: Gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) kann diese Verfügung innert 20 Tagen nach ihrer Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, angefochten werden. Die Beschwerdeschrift ist in zwei Exemplaren einzureichen. Sie muss die Anträge, die Begründung und die Beweismittel enthalten und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder ihres Vertreters tragen; ihr sind eine Kopie des vorliegenden Entscheids und die als Beweismittel angerufenen Schriftstücke beizulegen, sofern sie verfügbar sind. Gemäss Art. 56 Abs. 2 BoeB finden die Bestimmungen des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren (VwVG) über den Stillstand von Fristen keine Anwendung.

Schluss termin / Bemerkungen: Vollständige Unterlagen in Papierform (2 Exemplare) und digital auf 2 USB-Sticks in einem versiegelten Umschlag mit der Nummer / dem offiziellen Titel des Projekts und dem Vermerk "Bitte nicht öffnen, Ausschreibungsunterlagen". Bei Postsendungen (mindestens A-Post) entscheidet der Poststempel oder der Strichcode der Schweizer Poststelle oder des offiziell anerkannten ausländischen Postamts darüber, ob die Abgabefrist eingehalten wurde (die von Unternehmen vorgenommene Frankierung gilt nicht als Poststempel). Bei persönlicher Übergabe ist das Angebot spätestens innerhalb der oben genannten Frist während der Öffnungszeiten (Montag bis Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr) an der Loge des ASTRA, Filiale Estavayer-le-Lac, abzugeben. Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 16.00 Uhr) gegen Aushändigung einer Empfangsbestätigung (Adresse unter Punkt 1.2). Im Falle der Übergabe an eine schweizerische diplomatische oder konsularische Vertretung im Ausland können ausländische Anbieter ihr Angebot dort gegen Abgabe einer Empfangsbestätigung spätestens am oben erwähnten Datum während der Öffnungszeiten einreichen. Die Empfangsbestätigung ist dann spätestens am genannten Datum per E-Mail an die Vergabestelle zu senden. In jedem Fall obliegt es dem Bieter, den Nachweis zu erbringen, dass er sein Angebot fristgerecht eingereicht hat. Nicht fristgerecht eingereichte Angebote können nicht berücksichtigt werden und werden ungeöffnet an den Absender zurückgeschickt. Per Fax oder E-Mail eingegangene Angebote werden nicht berücksichtigt. Sie erscheinen nicht im Protokoll der Angebotseröffnung und werden nicht gewertet.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Die Fragen müssen in französischer, deutscher oder italienischer Sprache auf anonymer Art im Forum Simap (www.simap.ch) der entsprechenden Ausschreibung gestellt werden. Die Antworten werden ausschliesslich über diese Plattform bis zum 25.04.2023 beantwortet. Das Herunterladen der Antworten liegt unter der Verantwortung des Anbieters. Es wird keine Warnung gesendet. Fragen die nach der Eingabefrist eingereicht werden, werden nicht beantwortet.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 20.03.2023 , Dok. 1324085Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 11.04.2023.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab20.03.2023bis 10.05.2023

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die unten aufgeführten Dokumente können bis zur Einreichungsfrist (siehe §1.4) auf SIMAP (www.simap.ch) hochgeladen werden. Da das Dokument «P6 Annexes» (Unterlagen DP SETEC, EK und GP) zu umfangreich ist, um in SIMAP eingereicht zu werden, ist dieses Dossier über den folgenden ...

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/03/2023